

| | | |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Artikel 40 | | |
| 2 ^e lid | 250 000 frank 360.000 ecu | 6.197 euro 360.000 euro |
| Artikel 47 | | |
| 5 ^e lid | 22.500 ecu | 22.500 euro |
| Artikel 53 | | |
| 1 ^e lid | 3 500 frank 4 900 frank 70 000 frank | 87 euro 121,50 euro 1.735 euro |
| Artikel 59 | | |
| 1 ^e lid 2 ^e lid | 100 000 frank 150.000 ecu 7.300 ecu 750 ecu | 2.479 euro 150.000 euro 7.300 euro 750 euro |

| | | |
|----------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Artikel 65 | | |
| Alinea 2 | 50 000 frank 6 000 frank | 1.239 euro 148 euro |
| Artikel 66 | | |
| Alinea 1 Alinea 3 | 250 000 frank 1,5 miljoen ecu | 6.197 euro 1.500.000 euro |

Art. 8. In de hierna vermelde bepalingen van het ministerieel besluit van 1 september 1971 tot vaststelling van de bijdrage van de Staat in de uitgaven voor de werken uitgevoerd door de ruilverkavelingscomités worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| | | |
|-----------|--------------------------------------|-------------------------------|
| Artikel 2 | | |
| a) | 2 000 000 frank | 50.000 euro |
| | 2 000 000 frank tot 5 000 000 frank | 50.000 euro tot 125.000 euro |
| | 5 000 000 frank tot 10 000 000 frank | 125.000 euro tot 250.000 euro |
| | 10 000 000 frank | 250.000 euro |

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 10. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 januari 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART



17 JANVIER 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'introduction de l'euro dans les arrêtés pris en exécution du décret du 22 décembre 1994 instituant l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 22 décembre 1994 instituant l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture, notamment les articles 4, § 1^{er}, 3^o, 5, 6 et 7, modifié par les décrets du 20 juin 1996 et du 22 janvier 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 1994 portant application du décret du 22 décembre 1994 instituant l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture, notamment les articles 2, 4, 5 et 7, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 septembre 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif aux règlements d'ordre intérieur, aux délégations et aux attributions des organes de gestion de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture et son annexe, notamment l'article 70;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Horticulture », notamment les articles 1^{er}, 2, 4, 5 et 7, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 17 octobre 1996 et du 4 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Agro-alimentaire », notamment les articles 2, 3 et 5, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 17 octobre 1996 et du 4 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Petit élevage et divers », notamment les articles 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 9, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Lait », notamment les articles 2 et 6, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Elevage et Viande », notamment les articles 2 et 4, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 5 décembre 1996 et du 4 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Produits des Grandes Cultures », notamment les articles 2, 3, 4 et 6, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 1997;

Vu la proposition de la section consultative « Horticulture » constituée au sein de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture du 21 juin 2000;

Vu la proposition de la section consultative « Agro-alimentaire » constituée au sein de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture du 3 septembre 2001;

Vu la proposition de la section consultative « Petit élevage et divers » constituée au sein de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture du 15 juin 2000;

Vu la proposition de la section consultative « Lait » constituée au sein de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture du 7 septembre 2001;

Vu la proposition de la section consultative « Elevage et viande » constituée au sein de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture du 5 septembre 2001;

Vu la proposition de la section consultative « Produits des grandes cultures » constituée au sein de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture du 22 juin 2000;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture, donné le 9 octobre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 novembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 janvier 2002 ;

Vu l'avis 32.687/4 du Conseil d'Etat, donné le 21 décembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans la disposition, indiquée ci-dessous, de l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif aux règlements d'ordre intérieur, aux délégations et aux attributions des organes de gestion de l'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture, les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|-----------------------------------------------|------------------------------|------------------------|
| Article 70 | | |
| Alinéa 1 ^{er} , premier tiret | 0 à 200 000 francs | 0 à 5.000 euros |
| Alinéa 1 ^{er} , 2 ^e tiret | 200 000 à 1 250 000 francs | 5.000 à 31.000 euros |
| Alinéa 1 ^{er} , 3 ^e tiret | 1 250 000 à 5 000 000 francs | 31.000 à 124.000 euros |
| Alinéa 1 ^{er} , 4 ^e tiret | 5 000 000 francs | 124.000 euros |

Art. 2. Dans les dispositions, indiquées ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Horticulture », le montant exprimé en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|-----------------------------|---------------|-------------|
| Article 1 ^{er} | | |
| Alinéa 1 ^{er} , 1° | 3 000 francs | 75 euros |
| Alinéa 1 ^{er} , 2° | 3 000 francs | 75 euros |
| | 5 000 francs | 125 euros |
| | 10 000 francs | 250 euros |
| Alinéa 1 ^{er} , 3° | 3 000 francs | 75 euros |
| | 6 000 francs | 150 euros |
| | 9 000 francs | 225 euros |
| | 15 000 francs | 375 euros |
| Article 2 | | |
| § 2 | 50 000 francs | 1.250 euros |

| | | |
|------------------------|---------------|-------------|
| Article 4 | | |
| § 1 ^{er} , 1° | 100 francs | 2,50 euros |
| | 500 francs | 12,50 euros |
| § 1 ^{er} , 2° | 4 francs | 0,10 euro |
| | 1 000 francs | 25 euros |
| § 1 ^{er} , 3° | 2 500 francs | 62 euros |
| | 7 500 francs | 186 euros |
| § 1 ^{er} , 4° | 150 francs | 3,75 euros |
| § 1 ^{er} , 5° | 1 500 francs | 37,5 euros |
| | 1 000 francs | 25 euros |
| Article 5 | | |
| Alinéa 2 | 50 000 francs | 1.250 euros |
| Article 7 | | |
| Alinéa 3 | 3 000 francs | 75 euros |

Art. 3. Dans les dispositions, indiquées ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Agro-alimentaire », les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|-------------------|---------------|-------------|
| Article 2 | | |
| § 1 ^{er} | 7 500 francs | 186 euros |
| § 2 | 2 500 francs | 62 euros |
| | 5 000 francs | 125 euros |
| | 7 500 francs | 186 euros |
| Article 3 | | |
| Alinéa 3 | 50 000 francs | 1.250 euros |
| Article 5 | | |
| Alinéa 3 | 3 000 francs | 75 euros |

Art. 4. Dans les dispositions, indiquées ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Petit élevage et divers », les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|------------------------|---------------|-------------|
| Article 2 | | |
| § 1 ^{er} , 1° | 3 000 francs | 75 euros |
| | 0,10 franc | 0,0025 euro |
| | 0,50 franc | 0,0125 euro |
| § 1 ^{er} , 2° | 3 000 francs | 75 euros |
| | 5 000 francs | 125 euros |
| § 1 ^{er} , 3° | 3 000 francs | 75 euros |
| § 1 ^{er} , 4° | 1 500 francs | 37,5 euros |
| | 12 000 francs | 300 euros |
| | 30 000 francs | 745 euros |
| § 1 ^{er} , 5° | 1 500 francs | 37,5 euros |
| § 1 ^{er} , 6° | 20 000 francs | 500 euros |
| | 15 000 francs | 375 euros |
| | 12 000 francs | 300 euros |
| | 9 500 francs | 235,5 euros |
| | 7 500 francs | 186 euros |
| | 5 500 francs | 136,5 euros |
| | 4 000 francs | 100 euros |
| | 2 500 francs | 62 euros |
| § 1 ^{er} , 7° | 1 franc | 0,025 euro |

| | | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| § 1 ^{er} , 8° | 2 000 francs | 50 euros |
| § 1 ^{er} , 9° | 500 francs | 12,5 euros |
| § 1 ^{er} , 10° | 3 000 francs | 75 euros |
| | 5 000 francs | 125 euros |
| § 1 ^{er} , 11° | 3 000 francs | 75 euros |
| § 1 ^{er} , 12° | 3 000 francs | 75 euros |
| Article 3 | | |
| 1° | 8 francs | 0,20 euro |
| Article 4 | | |
| 1° | 0,50 franc | 0,0125 euro |
| | 0,06 franc | 0,0015 euro |
| | 0,20 franc | 0,0050 euro |
| 2° | 3 000 francs | 75 euros |
| Article 5 | | |
| 1° | 2 500 francs | 62 euros |
| | inférieur à 5 000 000 de francs | inférieur à 125.000 euros |
| | 10 000 francs | 250 euros |
| | égal ou supérieur à 5 000 000 de francs, inférieur à 25 000 000 de francs | égal ou supérieur à 125.000 euros, inférieur à 620.000 euros |
| | 12 500 francs | 310 euros |
| | égal ou supérieur à 25 000 000 de francs, inférieur à 50 000 000 de francs | égal ou supérieur à 620.000 euros, inférieur à 1.240.000 euros |
| | 20 000 francs | 500 euros |
| | égal ou supérieur à 50 000 000 de francs | égal ou supérieur à 1.240.000 euros |
| 2° | 2 000 francs | 50 euros |
| Article 6 | 15 francs | 0,37 euro |
| Article 7 | | |
| 4° | 50 000 francs | 1.250 euros |
| Article 9 | | |
| Alinéa 3 | 3 000 francs | 75 euros |

Art. 5. Dans les dispositions, indiquées ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Lait », les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|-----------|--------------|-------------|
| Article 2 | | |
| 1° | 0,05 franc | 0,0012 euro |
| 2° | 1,30 franc | 0,0322 euro |
| Article 6 | | |
| Alinéa 3 | 3 000 francs | 75 euros |

Art. 6. Dans les dispositions, indiquées ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Elevage et viande », les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|-----------|------------|------------|
| Article 2 | | |
| 1° | 100 francs | 2,50 euros |
| | 30 francs | 0,75 euro |
| | 65 francs | 1,61 euro |
| | 15 francs | 0,37 euro |
| | 35 francs | 0,87 euro |
| | 15 francs | 0,37 euro |

| | | |
|-----------|-------------|-------------|
| | 0,09 franc | 0,0022 euro |
| | 0,15 franc | 0,0037 euro |
| | 0,30 franc | 0,0074 euro |
| 2° | 10 francs | 0,25 euro |
| | 5 francs | 0,12 euro |
| | 0,06 franc | 0,0015 euro |
| 3° | 30 francs | 0,75 euro |
| 6° | 2 francs | 0,0496 euro |
| 7° | 50 francs | 1,25 euro |
| Article 4 | | |
| Alinéa 4 | 3000 francs | 75 euros |

Art. 7. Dans les dispositions, indiquées ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 1995 fixant les cotisations obligatoires destinées au Fonds de promotion « Produits des grandes cultures », les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|------------------------|---------------|-------------|
| Article 2 | | |
| 1° | 25 000 francs | 620 euros |
| 2° | 25 000 francs | 620 euros |
| Article 3 | | |
| § 1 ^{er} , 1° | 1 000 francs | 25 euros |
| | 175 francs | 4,34 euros |
| § 1 ^{er} , 2° | 3 500 francs | 87 euros |
| | 5 000 francs | 125 euros |
| § 1 ^{er} , 3° | 5 000 francs | 125 euros |
| § 2, 1° | 1 000 francs | 25 euros |
| § 2, 2° | 5 000 francs | 125 euros |
| § 2, 3° | 25 000 francs | 620 euros |
| Article 4 | | |
| Alinéa 3 | 50 000 francs | 1.250 euros |
| Article 6 | | |
| Alinéa 3 | 3000 francs | 75 euros |

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 9. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 janvier 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

D. 2002 — 515

[C - 2002/27141]

17. JANUAR 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einführung des Euro in die in Anwendung vom Dekret vom 22. Dezember 1994 zur Errichtung des Regionalen Amtes zur Förderung der Landwirtschaft und des Gartenbaus verabschiedeten Erlasse

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 22. Dezember 1994 zur Errichtung des Regionalen Amtes zur Förderung der Landwirtschaft und des Gartenbaus, insbesondere der Artikel 4, § 1, 3°, 5, 6 und 7, in seiner durch die Dekrete vom 20. Juni 1996 und vom 22. Januar 1998 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Dezember 1994 zur Anwendung des Dekrets vom 22. Dezember 1994 zur Errichtung des Regionalen Amtes zur Förderung der Landwirtschaft und des Gartenbaus, insbesondere der Artikel 2, 4, 5 und 7, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. September 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 1995 über die Dienstordnungen, die Vollmachtsübertragungen und die Befugnisse der Verwaltungsorgane des "Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture" und seiner Anlage, insbesondere des Artikels 70;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Horticulture" (Förderfonds Gartenbau), insbesondere der Artikel 1, 2, 4, 5 und 7, in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 17. Oktober 1996 und vom 4. Dezember 1997 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Agro-alimentaire" (Förderfonds Landwirtschaftliche Nahrungsmittel), insbesondere der Artikel 2, 3 und 5, in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 17. Oktober 1996 und vom 4. Dezember 1997 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Petit Elevage et divers" (Förderfonds Kleintierzucht und sonstiges), insbesondere der Artikel 2, 3, 4, 5, 6 und 7, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Dezember 1997 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Lait" (Förderfonds Milch), insbesondere der Artikel 2 und 6, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Dezember 1997 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Elevage et Viande" (Förderfonds Zucht und Fleisch), insbesondere der Artikel 2 und 4, in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 5. Dezember 1996 und vom 4. Dezember 1997 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Produits de Grandes Cultures" (Förderfonds Produkte der Großkulturen), insbesondere der Artikel 2, 3, 4 und 6, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Dezember 1997 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Vorschlags vom 21. Juni 2000 der innerhalb des "Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture" eingerichteten Beratungsabteilung "Gartenbau";

Aufgrund des Vorschlags vom 3. September 2001 der innerhalb des "Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture" eingerichteten Beratungsabteilung "Landwirtschaftliche Nahrungsmittel";

Aufgrund des Vorschlags vom 15. Juni 2000 der innerhalb des "Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture" eingerichteten Beratungsabteilung "Kleinvieh zucht und sonstiges";

Aufgrund des Vorschlags vom 7. September 2001 der innerhalb des "Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture" eingerichteten Beratungsabteilung "Milch";

Aufgrund des Vorschlags vom 5. September 2001 der innerhalb des "Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture" eingerichteten Beratungsabteilung "Zucht und Fleisch";

Aufgrund des Vorschlags vom 22. Juni 2000 der innerhalb des "Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture" eingerichteten Beratungsabteilung "Produkte der Großkulturen";

Aufgrund des am 9. Oktober 2001 abgegebenen Gutachtens des Verwaltungsrates des "Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture";

Aufgrund des am 16. November 2001 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 17. Januar 2002 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 21. Dezember 2001 in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1, 1°, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatrates Nr. 32.687/4;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In der folgenden Bestimmung der Anlage zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 1995 über die Dienstordnungen, die Vollmachtsübertragungen und die Befugnisse der Verwaltungsorgane des "Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture" werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt.

| | | |
|--------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Artikel 70 | | |
| Absatz 1, Strich 1 | 0 bis 200 000 BEF | 0 bis 5.000 Euro |
| Absatz 1, Strich 2 | 200 000 bis 1 250 000 BEF | 5.000 bis 31.000 Euro |
| Absatz 1, Strich 3 | 1 250 000 bis 5 000 000 BEF | 31.000 bis 124.000 Euro |
| Absatz 1, Strich 4 | 5 000 000 BEF | 124.000 Euro |

Art. 2 - In den folgenden Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Horticulture" (Förderfonds Gartenbau) wird der in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebene Betrag durch den in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Betrag ersetzt.

| | | |
|--------------|------------|----------|
| Artikel 1 | | |
| Absatz 1, 1° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| Absatz 1, 2° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| | 5 000 BEF | 125 Euro |
| | 10 000 BEF | 250 Euro |

| | | |
|--------------|------------|------------|
| Absatz 1, 3° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| | 6 000 BEF | 150 Euro |
| | 9 000 BEF | 225 Euro |
| | 15 000 BEF | 375 Euro |
| Artikel 2 | | |
| § 2 | 50 000 BEF | 1.250 Euro |
| Artikel 4 | | |
| § 1, 1° | 100 BEF | 2,50 Euro |
| | 500 BEF | 12,50 Euro |
| § 1, 2° | 4 BEF | 0,10 Euro |
| | 1 000 BEF | 25 Euro |
| § 1, 3° | 2 500 BEF | 62 Euro |
| | 7 500 BEF | 186 Euro |
| § 1, 4° | 150 BEF | 3,75 Euro |
| § 1, 5° | 1 500 BEF | 37,5 Euro |
| | 1 000 BEF | 25 Euro |
| Artikel 5 | | |
| Absatz 2 | 50 000 BEF | 1.250 Euro |
| Artikel 7 | | |
| Absatz 3 | 3 000 BEF | 75 Euro |

Art. 3 - In den folgenden Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Agro-alimentaire" (Landwirtschaftliche Nahrungsmittel) werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt.

| | | |
|-----------|------------|------------|
| Artikel 2 | | |
| § 1 | 7 500 BEF | 186 Euro |
| § 2 | 2 500 BEF | 62 Euro |
| | 5 000 BEF | 125 Euro |
| | 7 500 BE | 186 Euro |
| Artikel 3 | | |
| Absatz 3 | 50 000 BEF | 1.250 Euro |
| Artikel 5 | | |
| Absatz 3 | 3 000 BEF | 75 Euro |

Art. 4 - In den folgenden Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Petit élevage et divers" (Förderfonds Kleintierzucht und sonstiges) werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt.

| | | |
|-----------|------------|-------------|
| Artikel 2 | | |
| § 1, 1° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| | 0,10 BEF | 0,0025 Euro |
| | 0,50 BEF | 0,0125 Euro |
| § 1, 2° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| | 5 000 BEF | 125 Euro |
| § 1, 3° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| § 1, 4° | 1 500 BEF | 37,5 Euro |
| | 12 000 BEF | 300 Euro |
| | 30 000 BEF | 745 Euro |
| § 1, 5° | 1 500 BEF | 37,5 Euro |

| | | |
|-----------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| § 1, 6° | 20 000 BEF | 500 Euro |
| | 15 000 BEF | 375 Euro |
| | 12 000 BEF | 300 Euro |
| | 9 500 BEF | 235,5 Euro |
| | 7 500 BEF | 186 Euro |
| | 5 500 BEF | 136,5 Euro |
| | 4 000 BEF | 100 Euro |
| | 2 500 BEF | 62 Euro |
| § 1, 7° | 1 BEF | 0,025 Euro |
| § 1, 8° | 2 000 BEF | 50 Euro |
| § 1, 9° | 500 BEF | 12,5 Euro |
| § 1, 10° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| | 5 000 BEF | 125 Euro |
| § 1, 11° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| § 1, 12° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| Artikel 3 | | |
| 1° | 8 BEF | 0,20 Euro |
| Artikel 4 | | |
| 1° | 0,50 BEF | 0,0125 Euro |
| | 0,06 BEF | 0,0015 Euro |
| | 0,20 BEF | 0,0050 Euro |
| 2° | 3 000 BEF | 75 Euro |
| Artikel 5 | | |
| 1° | 2 500 BEF | 62 Euro |
| | unter 5 000 000 BEF | unter 125.000 Euro |
| | 10 000 BEF | 250 Euro |
| | gleich oder über 5 000 000 BEF unter 25 000 000 BEF | gleich oder über 125.000 Euro unter 620.000 Euro |
| | 12 500 BEF | 310 Euro |
| | gleich oder über 25 000 000 BEF unter 50 000 000 BEF | gleich oder über 620.000 Euro unter 1.240.000 Euro |
| | 20 000 BEF | 500 Euro |
| | gleich oder über 50 000 000 BEF | gleich oder über 1.240.000 Euro |
| 2° | 2 000 BEF | 50 Euro |
| Artikel 6 | 15 BEF | 0,37 Euro |
| Artikel 7 | | |
| 4° | 50 000 BEF | 1.250 Euro |
| Artikel 9 | | |
| Absatz | 3 000 BEF | 75 Euro |

Art. 5 - In den folgenden Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Lait" (Förderfonds Milch) werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt.

| | | |
|-----------|-----------|-------------|
| Artikel 2 | | |
| 1° | 0,05 BEF | 0,0012 Euro |
| 2° | 1,30 BEF | 0,0322 Euro |
| Artikel 6 | | |
| Absatz 3 | 3 000 BEF | 75 Euro |

Art. 6 - In den folgenden Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Elevage et viande" (Förderfonds Zucht und Fleisch) werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt.

| | | |
|-----------|-----------|-------------|
| Artikel 2 | | |
| 1° | 100 BEF | 2,50 Euro |
| | 30 BEF | 0,75 Euro |
| | 65 BEF | 1,61 Euro |
| | 15 BEF | 0,37 Euro |
| | 35 BEF | 0,87 Euro |
| | 15 BEF | 0,37 Euro |
| | 0,09 BEF | 0,0022 Euro |
| | 0,15 BEF | 0,0037 Euro |
| | 0,30 BEF | 0,0074 Euro |
| 2° | 10 BEF | 0,25 Euro |
| | 5 BEF | 0,12 Euro |
| | 0,06 BE | 0,0015 Euro |
| 3° | 30 BEF | 0,75 Euro |
| 6° | 2 BEF | 0,0496 Euro |
| 7° | 50 BEF | 1,25 Euro |
| Artikel 4 | | |
| Absatz 4 | 3 000 BEF | 75 Euro |

Art. 7 - In den folgenden Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 1995 zur Festlegung der Pflichtbeiträge zugunsten des Fonds de Promotion "Produits des grandes cultures" (Förderfonds Produkte der Großkulturen) werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt.

| | | |
|-----------|------------|------------|
| Artikel 2 | | |
| 1° | 25 000 BEF | 620 Euro |
| 2° | 25 000 BEF | 620 Euro |
| Artikel 3 | | |
| § 1, 1° | 1 000 BEF | 25 Euro |
| | 175 BEF | 4,34 Euro |
| § 1, 2° | 3 500 BEF | 87 Euro |
| | 5 000 BEF | 125 Euro |
| § 1, 3° | 5 000 BEF | 125 Euro |
| § 2, 1° | 1 000 BEF | 25 Euro |
| § 2, 2° | 5 000 BEF | 125 Euro |
| § 2, 3° | 25 000 BEF | 620 Euro |
| Artikel 4 | | |
| Absatz 3 | 50 000 BEF | 1.250 Euro |
| Artikel 6 | | |
| Absatz 3 | 3 000 BEF | 75 Euro |

Art. 8 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2002 in Kraft.

Art. 9 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Januar 2002

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

VERTALING

N. 2002 — 515

[C — 20 02/27141]

17 JANUARI 2002. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de invoering van de euro in de besluiten genomen ter uitvoering van het decreet van 22 december 1994 tot oprichting van de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 22 december 1994 tot oprichting van de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw), inzonderheid op artikelen 4, § 1, 3°, 5, 6 en 7, gewijzigd bij de decreten van 20 juni 1996 en 22 januari 1998;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 december 1994 houdende toepassing van het decreet van 22 december 1994 tot oprichting van de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw), inzonderheid op artikelen 2, 4, 5 en 7, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 12 september 1996;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de huishoudelijke reglementen, de delegaties en de bevoegdheden van de beheersorganen van de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) en zijn bijlage, inzonderheid op artikel 70;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Tuinbouw », inzonderheid op artikelen 1, 2, 4, 5 en 7, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 17 oktober 1996 en 4 december 1997;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Agro-voedingsmiddelen », inzonderheid op artikelen 2, 3 en 5, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 17 oktober 1996 en 4 december 1997;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Kleinvee en allerlei », inzonderheid op artikelen 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 9, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 december 1997;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Zuivel », inzonderheid op artikelen 2 en 6, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 december 1997;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Veeteelt en Vlees », inzonderheid op artikelen 2 en 4, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 5 december 1996 en 4 december 1997;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Akkerbouwproducten », inzonderheid op artikelen 2, 3, 4 en 6, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 december 1997;

Op de voordracht van de adviessectie « Tuinbouw » samengesteld binnen de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) van 21 juni 2000;

Op de voordracht van de adviessectie « Agro-voedingsmiddelen » samengesteld binnen de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) van 3 september 2001;

Op de voordracht van de adviessectie « Kleinvee en allerlei » samengesteld binnen de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) van 15 juni 2000;

Op de voordracht van de adviessectie « Zuivel » samengesteld binnen de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) van 7 september 2001;

Op de voordracht van de adviessectie « Veeteelt en Vlees » samengesteld binnen de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) van 5 september 2001;

Op de voordracht van de adviessectie « Akkerbouwproducten » samengesteld binnen de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) van 22 juni 2000;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw), gegeven op 9 oktober 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 november 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 17 januari 2002;

Gelet op het advies 32.687/4 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2001, overeenkomstig artikel 84, 1° lid, 1°, van de gecoördineerde wetten over de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de hierna vermelde bepaling van de bijlage van het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de huishoudelijke reglementen, de delegaties en de bevoegdheden van de beheersorganen van de « Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture » (Gewestelijke dienst voor de promotie van de land- en tuinbouw) worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| Artikel 70 | | |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 1° lid, eerste streepje | 0 tot 200 000 frank | 0 tot 5.000 euro |
| 1° lid, 2° streepje | 200 000 tot 1 250 000 frank | 5.000 tot 31.000 euro |
| 1° lid, 3° streepje | 1 250 000 tot 5 000 000 frank | 31.000 tot 124.000 euro |
| 1° lid, 4° streepje | 5 000 000 frank | 124.000 euro |

Art. 2. In de hierna vermelde bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Tuinbouw » worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro's uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| | | |
|------------------------------------|--------------|------------|
| Artikel 1 | | |
| 1 ^e lid, 1 ^o | 3 000 frank | 75 euro |
| 1 ^e lid, 2 ^o | 3 000 frank | 75 euro |
| | 5 000 frank | 125 euro |
| | 10 000 frank | 250 euro |
| 1 ^e lid, 3 ^o | 3 000 frank | 75 euro |
| | 6 000 frank | 150 euro |
| | 9 000 frank | 225 euro |
| | 15 000 frank | 375 euro |
| Artikel 2 | | |
| § 2 | 50 000 frank | 1.250 euro |
| Artikel 4 | | |
| § 1, 1 ^o | 100 frank | 2,50 euro |
| | 500 frank | 12,50 euro |
| § 1, 2 ^o | 4 frank | 0,10 euro |
| | 1 000 frank | 25 euro |
| § 1, 3 ^o | 2 500 frank | 62 euro |
| | 7 500 frank | 186 euro |
| § 1, 4 ^o | 150 frank | 3,75 euro |
| § 1, 5 ^o | 1 500 frank | 37,5 euro |
| | 1 000 frank | 25 euro |
| Artikel 5 | | |
| Lid 2 | 50 000 frank | 1.250 euro |
| Artikel 7 | | |
| Lid 3 | 3 000 frank | 75 euro |

Art. 3. In de hierna vermelde bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Agro-voedingsmiddelen » worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| | | |
|--------------------|--------------|------------|
| Artikel 2 | | |
| § 1 | 7 500 frank | 186 euro |
| § 2 | 2 500 frank | 62 euro |
| | 5 000 frank | 125 euro |
| | 7 500 frank | 186 euro |
| Artikel 3 | | |
| 3 ^e lid | 50 000 frank | 1.250 euro |
| Artikel 5 | | |
| 3 ^e lid | 3 000 frank | 75 euro |

Art. 4. In de hierna vermelde bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Kleinvee en allerlei » worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| | | |
|---------------------|-------------|-------------|
| Artikel 2 | | |
| § 1, 1 ^o | 3 000 frank | 75 euro |
| | 0,10 frank | 0,0025 euro |
| | 0,50 frank | 0,0125 euro |

| | | |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| § 1, 2° | 3 000 frank | 75 euro |
| | 5 000 frank | 125 euro |
| § 1, 3° | 3 000 frank | 75 euro |
| § 1, 4° | 1 500 frank | 37,5 euro |
| | 12 000 frank | 300 euro |
| | 30 000 frank | 745 euro |
| § 1, 5° | 1 500 frank | 37,5 euro |
| § 1, 6° | 20 000 frank | 500 euro |
| | 15 000 frank | 375 euro |
| | 12 000 frank | 300 euro |
| | 9 500 frank | 235,5 euro |
| | 7 500 frank | 186 euro |
| | 5 500 frank | 136,5 euro |
| | 4 000 frank | 100 euro |
| | 2 500 frank | 62 euro |
| § 1, 7° | 1 frank | 0,025 euro |
| § 1, 8° | 2 000 frank | 50 euro |
| § 1, 9° | 500 frank | 12,5 euro |
| § 1, 10° | 3 000 frank | 75 euro |
| | 5 000 frank | 125 euro |
| § 1, 11° | 3 000 frank | 75 euro |
| § 1, 12° | 3 000 frank | 75 euro |
| Artikel 3 | | |
| 1° | 8 frank | 0,20 euro |
| Artikel 4 | | |
| 1° | 0,50 frank | 0,0125 euro |
| | 0,06 frank | 0,0015 euro |
| | 0,20 frank | 0,0050 euro |
| 2° | 3 000 frank | 75 euro |
| Artikel 5 | | |
| 1° | 2 500 frank | 62 euro |
| | minder dan 5 000 000 frank | minder dan 125.000 euro |
| | 10 000 frank | 250 euro |
| | gelijk aan of meer dan 5 000 000 frank, minder dan 25 000 000 frank | gelijk aan of meer dan 125.000 euro, minder dan 620.000 euro |
| | 12 500 frank | 310 euro |
| | gelijk aan of meer dan 25 000 000 frank, minder dan 50 000 000 frank | gelijk aan of meer dan 620.000 euro, minder dan 1.240.000 euro |
| | 20 000 frank | 500 euro |
| | gelijk aan of meer dan 50 000 000 frank | gelijk aan of meer dan 1.240.000 euro |
| 2° | 2 000 frank | 50 euro |
| Artikel 6 | 15 frank | 0,37 euro |
| Artikel 7 | | |
| 4° | 50 000 frank | 1.250 euro |
| Artikel 9 | | |
| 3° lid | 3 000 frank | 75 euro |

Art. 5. In de hierna vermelde bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Zuivel » worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| | | |
|-----------|-------------|-------------|
| Artikel 2 | | |
| 1° | 0,05 frank | 0,0012 euro |
| 2° | 1,30 frank | 0,0322 euro |
| Artikel 6 | | |
| 3° lid | 3 000 frank | 75 euro |

Art. 6. In de hierna vermelde bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Veeteelt en Vlees » worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| | | |
|-----------|-------------|-------------|
| Artikel 2 | | |
| 1° | 100 frank | 2,50 euro |
| | 30 frank | 0,75 euro |
| | 65 frank | 1,61 euro |
| | 15 frank | 0,37 euro |
| | 35 frank | 0,87 euro |
| | 15 frank | 0,37 euro |
| | 0,09 frank | 0,0022 euro |
| | 0,15 frank | 0,0037 euro |
| | 0,30 frank | 0,0074 euro |
| 2° | 10 frank | 0,25 euro |
| | 5 frank | 0,12 euro |
| | 0,06 frank | 0,0015 euro |
| 3° | 30 frank | 0,75 euro |
| 6° | 2 frank | 0,0496 euro |
| 7° | 50 frank | 1,25 euro |
| Artikel 4 | | |
| 4° lid | 3 000 frank | 75 euro |

Art. 7. In de hierna vermelde bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 14 december 1995 tot vaststelling van de verplichte bijdragen bestemd voor het bevorderingsfonds « Akkerbouwproducten » worden de in frank uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel.

| | | |
|-----------|--------------|-----------|
| Artikel 2 | | |
| 1° | 25 000 frank | 620 euro |
| 2° | 25 000 frank | 620 euro |
| Artikel 3 | | |
| § 1, 1° | 1 000 frank | 25 euro |
| | 175 frank | 4,34 euro |
| § 1, 2° | 3 500 frank | 87 euro |
| | 5 000 frank | 125 euro |
| § 1, 3° | 5 000 frank | 125 euro |
| § 2, 1° | 1 000 frank | 25 euro |
| § 2, 2° | 5 000 frank | 125 euro |
| § 2, 3° | 25 000 frank | 620 euro |

| | | |
|--------------------|--------------|------------|
| Artikel 4 | | |
| 3 ^e lid | 50 000 frank | 1.250 euro |
| Artikel 6 | | |
| 3 ^e lid | 3 000 frank | 75 euro |

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 9. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 januari 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART



F. 2002 — 516

[C — 2002/27149]

**20 JANVIER 2002. — Arrêté ministériel
portant approbation des modifications apportées au règlement des prêts hypothécaires
accordés par la Société wallonne du Logement**

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu le Code wallon du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 1999 déterminant les conditions d'octroi des prêts hypothécaires accordés par la Société wallonne du Logement;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mars 1999 portant approbation du règlement des prêts hypothécaires accordés par la Société wallonne du Logement;

Vu l'avis du Conseil d'État du 28 novembre 2001;

Vu le courrier de la Société wallonne du Logement en date du 7 janvier 2002, portant la conversion en euro des montants qui figurent en francs au sein du règlement des prêts hypothécaires accordés par la Société wallonne du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont approuvées les modifications ci-annexées, au règlement des prêts établi en vertu de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 1999 déterminant les conditions d'octroi des prêts hypothécaires accordés par la Société wallonne du Logement.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Namur, le 20 janvier 2002.

M. DAERDEN



Annexe

Modifications au règlement des prêts hypothécaires accordés par la Société wallonne du Logement, annexé à l'arrêté ministériel du 16 mars 1999 portant approbation de ce règlement.

Article unique. Dans les points, indiqués ci-dessous, du règlement des prêts hypothécaires accordés par la Société wallonne du Logement, les montants exprimés en francs et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du même tableau.

| | | |
|-------------------------------|-----------|--------------|
| 1.2.6 | 1 250 000 | 31.000 euros |
| | 75 000 | 1.860 euros |
| | 1 500 000 | 37.200 euros |
| | 75 000 | 1.860 euros |
| 2.5.1.4 | 3 300 000 | 82.000 euros |
| | 3 600 000 | 89.500 euros |
| 2.5.2, alinéa 1 ^{er} | | |
| 1) | | |
| 1° | 400 000 | 9.920 euros |